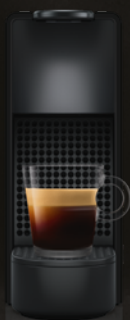


NESPRESSO®



CITIZ



ESSENZA
MINI



INISSIA



PIXIE



SAFETY

FR CONSIGNES DE SECURITÉ ES-LATAM INDICACIONES DE SEGURIDAD BR SEGURANÇA
EL ΑΣΦΑΛΕΙΑ CN 安全须知 HK 安全資訊 TW 安全注意事項 KR 안전 수칙 MS KESELAMATAN
تحذيرات السلامة AR

7

1 MACHINE OVERVIEW

FR PRÉSENTATION DE LA MACHINE ES-LATAM VISIÓN GENERAL DE LA MÁQUINA BR VISÃO
GERAL DA MÁQUINA EL ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΜΗΧΑΝΗΣ CN 机器概览 HK 咖啡機概覽 TW 機器概述
KR 머신 개요 MS GAMBARAN PENULIH MESIN أجزاء الماكينة AR

4

2 FIRST STEPS

FR PREMIERS PAS ES-LATAM PRIMEROS PASOS BR PRIMEIRAS ETAPAS EL ΠΡΩΤΑ ΒΗΜΑΤΑ
CN 首次使用 HK 首次使用 TW 第一步 KR 처음 사용하기 MS LANGKAH PERTAMA
خطوات التركيب الأولى AR

10

3 COFFEE PREPARATION

FR PRÉPARATION DU CAFÉ ES-LATAM PREPARACIÓN DE CAFÉ BR PREPARO DO CAFÉ
EL ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΚΑΦΕ CN 咖啡制备 HK 調製咖啡 TW 調製咖啡 KR 커피 추출하기
MS PENYEDIAAN KOPI تحضير القهوة AR

12

4 CLEANING

FR NETTOYAGE ES-LATAM LIMPIEZA BR LIMPEZA EL ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ CN 清洁 HK 清洗
TW 清洗 KR 청소하기 MS PEMBERSIHAN تنظيف الماكينة AR

14

5 DESCALING

FR DÉTARTRAGE ES-LATAM DESCALCIFICACIÓN BR DESCALCIFICAÇÃO EL ΑΦΑΙΡΕΣΗ
ΚΑΘΑΛΑΤΩΣΕΩΝ CN 除垢 HK 除磷 TW 除垢 KR 디스케일링 MS PEMBERSIHAN KERAK
إزالة الترسبات AR

15

6 TROUBLESHOOTING

FR PANNES ES-LATAM SOLUCIÓN DE PROBLEMAS BR SOLUÇÃO DE PROBLEMAS
EL ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ CN 故障排除 HK 問題解答 TW 故障排除 KR 문제 해결
MS PENYELESAIAN MASALAH استكشاف الأخطاء وإصلاحها AR

20

7 SPECIFICATIONS

FR SPÉCIFICATIONS ES-LATAM ESPECIFICACIONES BR ESPECIFICAÇÕES EL ΤΕΧΝΙΚΑ
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ CN 规格 HK 規格 TW 規格 KR 머신 사양 MS SPESIFIKASI
المواصفات AR

24

8 ENERGY SAVING MODE

FR MODE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE **ES-LATAM** MODO AHORRO DE ENERGÍA **BR** MODO DE ECONOMIA DE ENERGIA **EL** ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ **CN** 节能模式 **HK** 節能模式 **TW** 節能模式 **KR** 에너지 절전 모드 **MS** MOD JIMAT TENAGA وضع توفير الطاقة **AR**

25

9 PERSONALIZE YOUR COFFEE SIZE

FR PERSONNALISER VOTRE TAILLE DE CAFÉ **ES-LATAM** PERSONALICE EL TAMAÑO DE TAZA **BR** PERSONALIZE O TAMANHO DO CAFÉ **EL** ΕΞΑΤΟΜΙΚΕΥΣΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ ΚΑΦΕ **CN** 个性化咖啡杯量设置 **HK** 自訂咖啡杯量大小 **TW** 預設個人水量 **KR** 추출량 설정하기 **MS** TETAP SAIZ KOPI PERIBADI ANDA تخصيص مقدار القهوة **AR**

27

10 RESET TO FACTORY SETTINGS

FR RÉTABLIR LES PARAMÈTRES DE RÉGLAGE EN USINE **ES-LATAM** RESTABLECER LOS AJUSTES DE FÁBRICA **BR** REDEFINIÇÃO PARA CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA **EL** ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ **CN** 恢复出厂设置 **HK** 回復原廠設定 **TW** 回復原廠設定 **KR** 공장 출하 설정으로 초기화 **MS** KEMBALI KEPADA TETAPAN KILANG استعادة إعدادات المصنع **AR**

29

11 EMPTYING THE SYSTEM

FR VIDANGE DU SYSTÈME **ES-LATAM** VACIADO DEL SISTEMA **BR** ESVAZIANDO O SISTEMA **EL** ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ **CN** 清空管路中的水 **HK** 清空系統 **TW** 清空系統 **KR** 머신 내부의 물 비우기 **MS** MENGOSONGKAN SISTEM تفريغ الماكينة **AR**

31

12 DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION

FR RECYCLAGE ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT **ES-LATAM** DESECHO Y PROTECCIÓN DEL AMBIENTE **BR** DESCARTE E PROTEÇÃO AMBIENTAL **EL** ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ **CN** 处置和环境保护 **HK** 棄置與環保 **TW** 廢棄處理與環境保護 **KR** 머신 폐기 및 환경 보호 **MS** PELUPUSAN DAN PERLINDUNGAN ALAM SEKITAR التخلص من الماكينة وحماية البيئة **AR**

34

1 MACHINE OVERVIEW

FR PRÉSENTATION DE LA MACHINE **ES-LATAM** VISIÓN GENERAL DE LA MÁQUINA **BR** VISÃO GERAL DA MÁQUINA **EL** ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΜΗΧΑΝΗΣ **CN** 机器概览 **HK** 咖啡機概覽 **TW** 機器概述 **KR** 머신 개요 **MS** GAMBARAN PENUH MESIN **AR** أجزاء الماكينة

1 Drip Tray

FR Bac d'égouttage **ES-LATAM** Bandeja de goteo **BR** Bandeja de gotejamento **EL** Δίσκος αποστράγγισης **CN** 滴水盘 **HK** 滴水盤 **TW** 滴水盤 **KR** 드립 트레이 **MS** Dulang titisan **AR** صينية التقطير

2 Drip grid

FR Grille d'égouttage **ES-LATAM** Rejilla de goteo **BR** Grade de gotejamento **EL** Σχήμα αποστράγγισης **CN** 滴水盘网格 **HK** 滴水柵格 **TW** 滴水架 **KR** 드립 그리드 **MS** Grid titisan **AR** شبكة التقطير

3 Used capsule container

FR Réservoir de capsules usagées **ES-LATAM** Contenedor de cápsulas usadas **BR** Recipiente coletor de cápsulas usadas **EL** Κάδος χρησιμοποιημένων καψουλών **CN** 粉囊盒 **HK** 粉囊棄置格 **TW** 膠囊回收盒 **KR** 캡슐 컨테이너 **MS** Bekas kapsul terpakai **AR** حاوية الكبسولات المستعملة

4 Coffee outlet

FR Embout de sortie du café **ES-LATAM** Salida de café **BR** Saída de café **EL** Στόμιο εκροής καφέ **CN** 咖啡出口 **HK** 咖啡出口 **TW** 咖啡出口 **KR** 커피 추출구 **MS** Saluran keluar kopi **AR** مخرج القهوة

5 Lever

FR Poignée **ES-LATAM** Palanca **BR** Alavanca **EL** Μοχλός **CN** 手柄 **HK** 槓桿 **TW** 拉桿 **KR** 손잡이 **MS** Tuil **AR** المقبض

6 Espresso button (40 ml / 1.35 fl oz.)

FR Touche Espresso (40 ml) **ES-LATAM** Botón Espresso (40 ml / 1,35 fl oz.) **BR** Botão Espresso (40 ml) **EL** Κουμπί Espresso (40 ml) **CN** 浓缩咖啡按键(40 ml / 1.35 fl oz.) **HK** 濃縮咖啡按鈕(40毫升／1.35安士) **TW** 濃縮咖啡鍵(40毫升) **KR** 에스프레소 버튼 (40ml / 1.35 fl oz.) **MS** Butang Espresso (40 ml / 1.35 fl oz.) **AR** زر اسبريسو (٤٠ مل / ١,٣٥ أونصة سوائل)

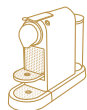
7 Lungo button (110 ml / 3.75 fl oz.)

FR Touche Lungo (110 ml) **ES-LATAM** Botón Lungo (110 ml / 3,75 fl oz.) **BR** Botão Lungo (110 ml) **EL** Κουμπί Lungo (110 ml) **CN** 大杯咖啡按键(110 ml / 3.75 fl oz.) **HK** 長杯咖啡按鈕(110毫升／3.75安士) **TW** 大杯咖啡鍵(110毫升) **KR** 롱고 버튼 (110ml / 3.75 fl oz.) **MS** Butang Lungo (110 ml / 3.75 fl oz.) **AR** زر لونجو (١١٠ مل / ٣,٧٥ أونصة سوائل)

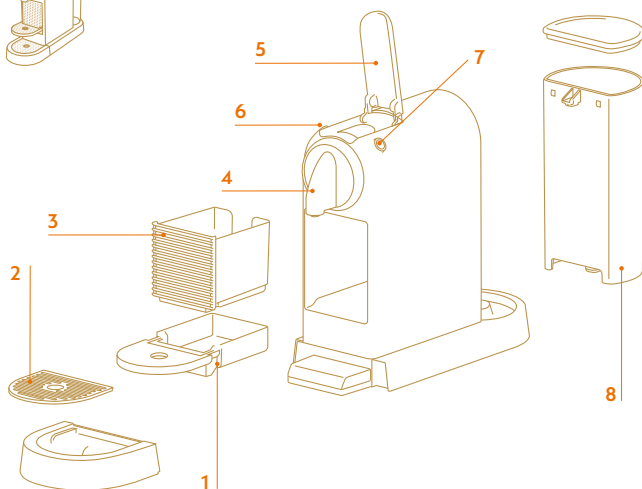
8 Water Tank

FR Réservoir d'eau **ES-LATAM** Tanque de agua **BR** Reservatório de água **EL** Δοχείο νερού **CN** 水箱 **HK** 水箱 **TW** 水箱 **KR** 물통 **MS** Tangki Air **AR** خزان الماء

CITIZ D



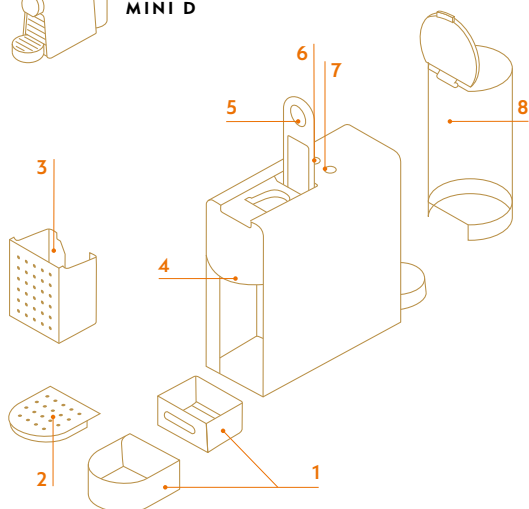
CITIZ C



ESSENZA MINI C



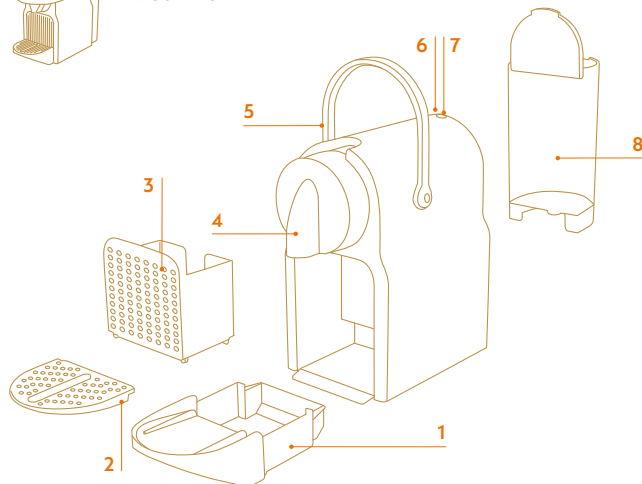
ESSENZA
MINI D



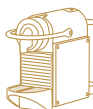
INISSIA D



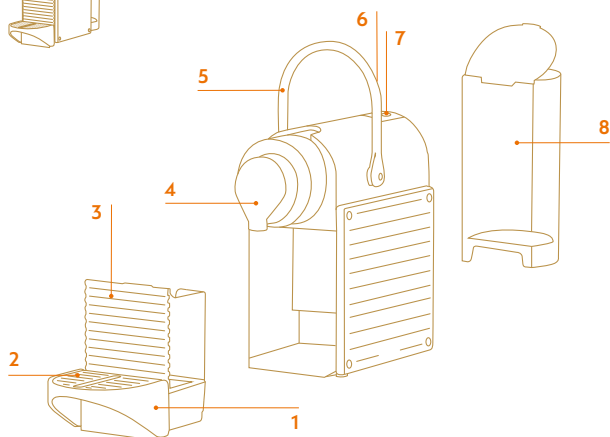
INISSIA C



PIXIE C



PIXIE D



SAFETY

FR CONSIGNES DE SÉCURITÉ **ES-LATAM** INDICACIONES DE SEGURIDAD

BR SEGURANÇA **EL** ΑΣΦΑΛΕΙΑ **CN** 安全须知 **HK** 安全資訊 **TW** 安全注意事項

KR 안전 수칙 **MS** KESELAMATAN **تحذيرات السلامة** **AR**

EN **CAUTION:** Before operating your coffee machine, please refer to the safety instructions leaflet to avoid possible harm and damage.

FR **ATTENTION :** Avant d'utiliser votre machine **Nespresso**, veuillez vous reporter à la notice de sécurité afin d'éviter blessure ou dommage.

ES-LATAM **PRECAUCIÓN:** antes de operar su aparato, favor de referirse a las indicaciones de seguridad para evitar posibles daños o lesiones.

BR **CUIDADO:** Antes de utilizar sua máquina de café, consulte o folheto de instruções de segurança para evitar possíveis danos e prejuízos.

EL **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν χρησιμοποιήσετε τη μηχανή καφέ, διαβάστε το φυλλάδιο με τις οδηγίες ασφαλείας για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού ή βλάβης.

CN **注意:** 首次使用咖啡机前请仔细阅读安全须知以避免任何伤害和损坏。

HK **注意:** 使用咖啡機前請仔細閱讀本安全指引單張，以避免發生任何損傷及損壞。

TW **注意:** 操作咖啡機之前，請參閱安全須知以避免不當操作所造成的傷害或損傷。

KR **주의:** 머신을 사용하기 전에, 야기 될 수 있는 상해나 위험을 방지하기 위하여 안전 수칙을 참조 하십시오.

MS **AWAS:** Sebelum memulakan operasi mesin, sila rujuk langkah keselamatan dahulu untuk mengelakkan sebarang kemungkinan situasi yang berbahaya dan kerosakan.

AR **تحذير:** يرجى قراءة إرشادات السلامة قبل البدء بتشغيل ماكينة القهوة لتجنب الأضرار والأعطال المحتملة.



HELP

FR AIDE **ES-LATAM** SOPORTE **BR** AJUDA **EL** ΒΟΗΘΕΙΑ **CN** 帮助 **HK** 協助 **TW** 幫助 **KR** 안내
MS BANTUAN الدعم والمساعدة **AR**

www.nespresso.com/help



THANK YOU FOR CHOOSING NESPRESSO.

YOUR NESPRESSO MACHINE DELIVERS THE ULTIMATE ESPRESSO TIME AFTER TIME. FOLLOW THESE INSTRUCTIONS OR GO ONLINE FOR THE FULL USER MANUAL AT WWW.NESPRESSO.COM/HELP

FR MERCI D'AVOIR CHOISI NESPRESSO. Votre machine Nespresso délivre le plus parfait des espresso, tasse après tasse. Suivez ces instructions ou consultez le manuel d'utilisation complet en ligne à l'adresse www.nespresso.com/help

ES-LATAM GRACIAS POR ELEGIR NESPRESSO. Su máquina Nespresso elabora un café de alta calidad cada vez. Siga estas instrucciones o visite nuestro sitio web para consultar el manual completo en www.nespresso.com/help

BR OBRIGADO POR ESCOLHER A NESPRESSO. Sua máquina Nespresso prepara o Espresso perfeito, sempre. Siga estas instruções ou acesse o manual do usuário completo online, em www.nespresso.com/help

EL ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΠΟΥ ΕΠΙΛΕΞΑΤΕ ΤΗ NESPRESSO. Με τη μηχανή Nespresso θα απολαμβάνετε τον απόλυτο Espresso κάθε φορά. Ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες ή ανατρέξτε στο πλήρες εγχειρίδιο χρήστη που διατίθεται στη διεύθυνση www.nespresso.com/help

CN 感谢您选择NESPRESSO。您的Nespresso咖啡机会一如既往的萃取出浓郁的浓缩咖啡。根据如下指引或登陆www.nespresso.com/help下载完整的说明书。

HK 感謝選購 NESPRESSO 產品。請參閱以下指引或載於 www.nespresso.com/help 的完整版使用指南，以了解 Nespresso 咖啡機如何為您送上極致的濃縮咖啡享受。

TW 感謝您選擇NESPRESSO。您的Nespresso機器能夠持續不斷創造出完美的義式濃縮咖啡，一杯接著一杯毫不中斷。請依照操作說明或者請至 www.nespresso.com/help 獲取完整操作說明。

KR 네스프레소를 선택해 주셔서 감사합니다. 네스프레소 커피 머신은 언제나 최상의 커피를 만들어줍니다. 제공된 설명서 또는 공식 홈페이지 www.nespresso.com/help를 통해 머신 사용 설명서를 참조하십시오.

MS TERIMA KASIH KERANA MEMILIH NESPRESSO. Mesin Nespresso anda akan menyampaikan Espresso unggul setiap masa. Ikut langkah-langkah ini atau layari www.nespresso.com/help untuk manual pengguna penuh.

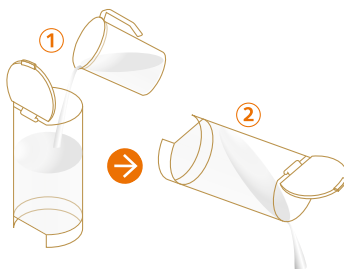
AR شكراً لاختيارك نسبريسو. تقدم لك ماكينة نسبريسو أفضل اسبريسو مرة تلو الأخرى. اتبع هذه التعليمات أو قم بزيارة موقعنا الإلكتروني للحصول على دليل المستخدم، على العنوان WWW.NESPRESSO.COM/HELP

2 FIRST STEPS

FR PREMIERS PAS ES-LATAM PRIMEROS PASOS BR PRIMEIRAS ETAPAS

EL ΠΡΩΤΑ ΒΗΜΑΤΑ CN 首次使用 HK 首次使用 TW 第一步 KR 처음

사용하기 MS LANGKAH PERTAMA AR خطوات التركيب الأولى



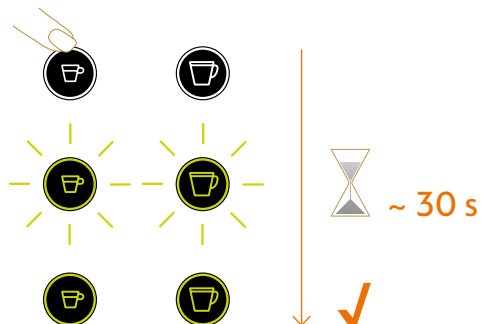
1. Rinse the water tank

FR Rincer le réservoir d'eau puis le remplir d'eau potable ES-LATAM Enjuague el tanque de agua BR Enxágue o reservatório de água EL Ξεπλύνετε το δοχείο νερού CN 彻底冲洗水箱 HK 沖洗水箱 TW 清洗水箱 KR 물통 헹구기 MS Bilas tangki air AR إغسل خزان الماء



2. Place a container

FR Placer un récipient sous la sortie café ES-LATAM Coloque el contenedor BR Coloque um recipiente EL Τοποθετήστε ένα δοχείο CN 在咖啡出口下方放置一个容器 HK 放置容器 TW 放置容器 KR 빈 용기 놓기 MS Letakkan bekas AR ضع حاوية



3. Turn on your machine

FR Allumer votre machine **ES-LATAM** Encienda la máquina **BR** Ligue a máquina **EL** Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή
CN 按一下任意咖啡键启动咖啡机 **HK** 啟動咖啡機 **TW** 啟動咖啡機 **KR** 머신 전원 켜기 **MS** Hidupkan mesin anda
AR شغّل الماكينة

3 x



4. Press 3 times

FR Appuyer 3 fois sur la touche **ES-LATAM** Presione 3 veces **BR** Pressione três vezes **EL** Πατήστε 3 φορές **CN** 按一下大杯键
 开始冲洗机器·重复冲洗3次 **HK** 按下按鈕3次 **TW** 按壓3次 **KR** 3번 반복하기 **MS** Tekan 3 Kali **AR** اضغط ٣ مرات

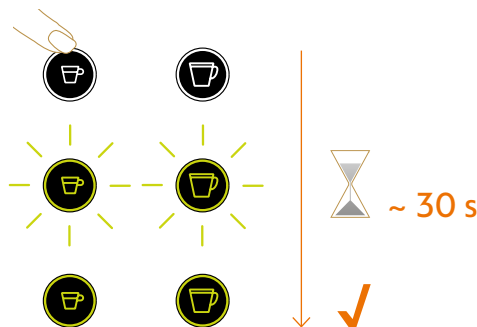
3 COFFEE PREPARATION

FR PRÉPARATION DU CAFÉ ES-LATAM PREPARACIÓN DE CAFÉ

BR PREPARO DO CAFÉ EL ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΚΑΦΕ CN 咖啡制备 HK 調製咖啡

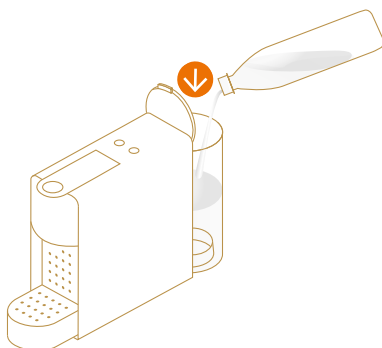
TW 調製咖啡 KR 커피 추출하기 MS PENYEDIAAN KOPI

تحضير القهوة AR



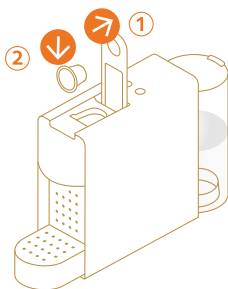
1. Turn on your machine

FR Allumer votre machine ES-LATAM Encienda la máquina BR Ligue a máquina EL Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή CN 按一下任意咖啡键启动咖啡机, 加热大约需要30秒 HK 啟動咖啡機 TW 啟動咖啡機 KR 머신 전원 켜기 MS Hidupkan mesin anda شغّل الماكينة AR



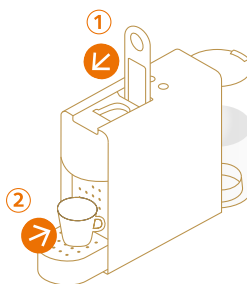
2. Fill the water tank with fresh potable water

FR Remplir le réservoir d'eau potable ES-LATAM Llene el tanque de agua con agua potable BR Encha o reservatório de água com água potável EL Γεμίστε το δοχείο νερού με φρέσκο πόσιμο νερό CN 在水箱中注入常溫飲用水 HK 在水箱注入食水 TW 注入飲用水於水箱中 KR 신선한 음용수로 물통 채우기 MS Isi tangki air dengan air bersih إملأ خزان الماء بماء عذب طازج AR



3. Insert a capsule

FR Insérer la capsule **ES-LATAM** Inserte la cápsula **BR** Insira uma cápsula **EL** Τοποθετήστε μια κάψουλα **CN** 抬起手柄，放入一颗咖啡粉囊 **HK** 放入咖啡粉囊 **TW** 置入膠囊 **KR** 캡슐 넣기 **MS** Masukkan kapsul **AR** ضع كبسولة القهوة



4. Place a cup

FR Placer la tasse sous la sortie café **ES-LATAM** Coloque una taza **BR** Coloque uma xícara **EL** Τοποθετήστε ένα ποτήρι **CN** 按下手柄，在咖啡出口下方放置一个咖啡杯 **HK** 放置咖啡杯 **TW** 放置咖啡杯 **KR** 컵 놓기 **MS** Letakkan cawan **AR** ضع الفنجان

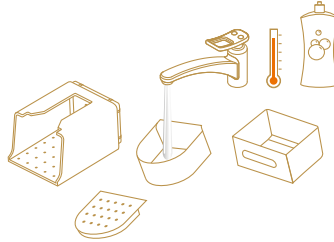


5. Start brewing

FR Commencer l'extraction **ES-LATAM** Empezar la preparación **BR** Inicie a extração **EL** Ξεκινήστε την παρασκευή του καφέ **CN** 按一下咖啡按键开始萃取 **HK** 開始沖調 **TW** 開始調製咖啡 **KR** 추출 시작 **MS** 'Brewing' dimulakan **AR** يبدأ تحضير القهوة

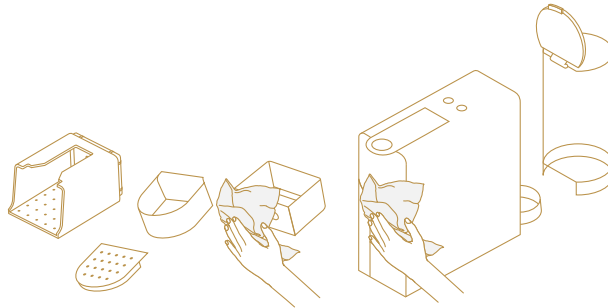
4 CLEANING

FR NETTOYAGE ES-LATAM LIMPIEZA BR LIMPEZA
EL ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ CN 清洁 HK 清洗 TW 清洗 KR 청소하기
MS PEMBERSIHAN تنظیف الماكينة AR



1. Wash with hot water + mild odourless detergent

FR Laver à l'eau chaude et au détergent doux sans odeur ES-LATAM Lave con agua caliente + detergente suave sin aroma BR Lave com água quente e detergente neutro sem odor EL Πλύνετε με ζεστό νερό και ήπιο, άοσμο απορρυπαντικό CN 用温水+温和无味的洗涤剂清洗 HK 用溫水及溫和無味的清潔劑清潔 TW 使用無臭的洗滌劑及熱水來清潔 KR 따뜻한 물과 중성 세척제로 세척하기 MS Basuh dengan air panas + bahan pencuci lembut tanpa pewangi إغسل بالماء الدافئ ومنظف معتدل خال من المعطرات AR

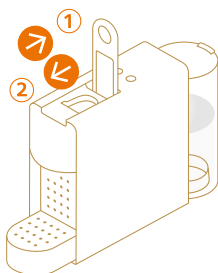


2. Dry with a clean and fresh towel

FR Sécher avec un linge propre et doux ES-LATAM Seque con un paño limpio y seco BR Seque com uma toalha limpa EL Σκουπίστε με μια καθαρή πετσέτα CN 用干净的毛巾擦干 HK 用乾淨的毛巾抹乾 TW 使用乾淨的包巾或布擦乾 KR 깨끗한 천으로 닦고 말리기 MS Keringkan dengan kain yang bersih نشّف بمنشفة نظيفة AR

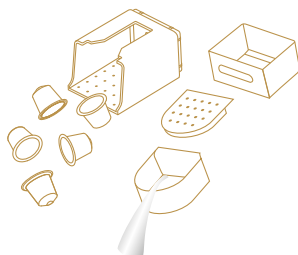
5 DESCALING www.nespresso.com/descaling

FR DÉTARTRAGE **ES-LATAM** DESCALCIFICACIÓN **BR** DESCALCIFICAÇÃO
EL ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΘΑΛΑΤΩΣΕΩΝ **CN** 除垢 **HK** 除磷 **TW** 除垢
KR 디스케일링 **MS** PEMBERSIHAN KERAK إزالة الترسبات **AR**



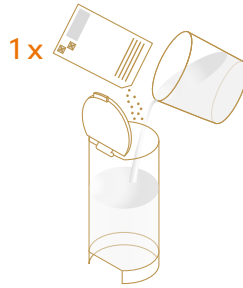
1. Eject capsule

FR Retirer la capsule **ES-LATAM** Retire la cápsula **BR** Ejecte a cápsula **EL** Βγάλτε την κάψουλα **CN** 抬起手柄，推出用过的粉囊 **HK** 排出咖啡粉囊 **TW** 退出膠囊 **KR** 캡슐 배출하기 **MS** Keluarkan kapsul **AR** أخرج الكبسولة



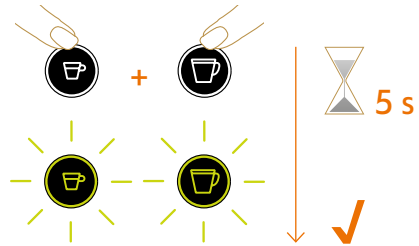
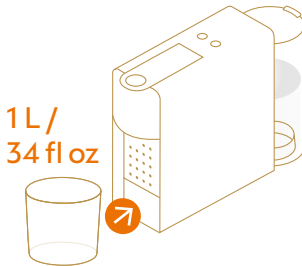
2. Empty capsules and water

FR Vider le bac d'égouttage, le réservoir de capsules usagées et le réservoir d'eau **ES-LATAM** Vacie el contenedor de cápsula y el tanque de agua **BR** Esvazie os reservatórios de cápsulas e água **EL** Αδειάστε τις χρησιμοποιημένες κάψουλες και το νερό **CN** 清空粉囊盒和滴水盘 **HK** 清空粉囊棄置格及滴水盤 **TW** 清空滴水盤的水和已使用膠囊回收盒 **KR** 캡슐과 물 비우기 **MS** Kosongkan dulang titis dan bekas kapsul terpakai **AR** أفرغ الماكينة من الكبسولات والماء



3. Add water + Nespresso descaling agent

FR Remplir le réservoir d'eau et ajouter la solution détartrante **Nespresso ES-LATAM** Añada agua + agente de descalcificación **Nespresso BR** Acrescente água e o agente de descalcificação **Nespresso EL** Προσθέστε νερό και το διάλυμα αφαίρεσης καθαλατώσεων **Nespresso CN** 注入清水和一份Nespresso除垢剂 **HK** 注入食水及 **Nespresso** 除磷剂 **TW** 倒入飲用水和一份Nespresso除垢液於水箱中 **KR** 물과 네스프레소 디스케일링 용액 채우기 **MS** Tambah air dan cecair pembersihan kerak **Nespresso** أضف الماء + عامل إزالة الترسبات من نسبريسو **AR**

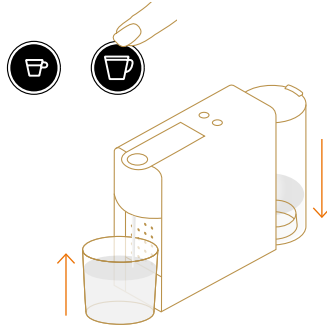


4. Place a container

FR Placer un récipient sous la sortie café **ES-LATAM** Coloque un contenedor **BR** Coloque um recipiente **EL** Τοποθετήστε ένα δοχείο **CN** 在咖啡出口下方放置一个容积至少为1升的容器 **HK** 放置容器 **TW** 將盛水容器(至少一公升容量)放置於咖啡出口下方 **KR** 빈 용기 놓기 **MS** Letakkan sebuah bekas **AR** ضع حاوية

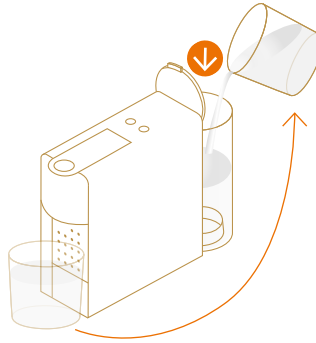
5. Enter descaling mode

FR Passer en mode détartrage **ES-LATAM** Entre al modo de descalcificación **BR** Entre no modo de descalcificação **EL** Ενεργοποιήστε τη λειτουργία αφαίρεσης καθαλατώσεων **CN** 同时按住两个咖啡按键5秒钟,进入除垢模式 **HK** 進入除磷模式 **TW** 進入除鈣模式 **KR** 디스케일링 모드 진입하기 **MS** Masuk kedalam mod pembersihan kerak **AR** حدد وضعية إزالة الترسبات



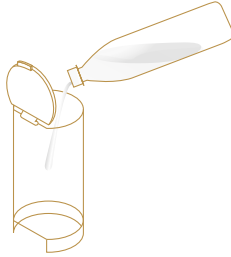
6. Start descaling

FR Commencer le détartrage **ES-LATAM** Empiece la descalcificación **BR** Inicie a descalcificação **EL** Εκκινήστε την αφαίρεση καθαλατώσεων **CN** 按一下大杯键, 开始除垢 **HK** 開始除磷 **TW** 開始除垢 **KR** 디스케일링 시작하기 **MS** Mulakan pembersihan kerak **شغل وضعية إزالة الترسبات** **AR**



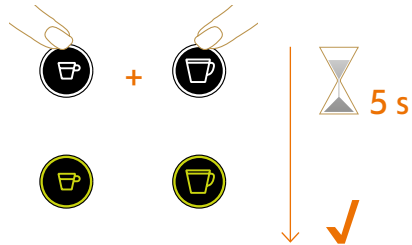
7. Refill and descale again

FR Remplir à nouveau le réservoir avec la solution détartrante recueillie dans le récipient et répéter **ES-LATAM** Rellene y descalcifique de nuevo **BR** Encha novamente e repita a descalcificação **EL** Γεμίστε ξανά και επαναλάβετε τη διαδικασία αφαίρεσης καθαλατώσεων **CN** 将容器中收集的溶液倒入水箱中, 按一下大杯键重复一个除垢循环 **HK** 重複注入溶液與除磷步驟 **TW** 再將盛水容器內所盛接的液體到回水箱並且再次除垢 **KR** 배출된 디스케일링 용액을 다시 넣어 디스케일링 진행하기 **MS** Isi semula dan ulangi pembersihan kerak **أعد التعبئة وشغل وضعية إزالة الترسبات مرة أخرى** **AR**



8. Rinse water tank, fill with fresh potable water and press Lungo

FR Rincer le réservoir d'eau, le remplir d'eau potable et appuyer sur la touche Lungo **ES-LATAM** Enjuague el tanque de agua y llene el tanque con agua potable y presione el botón Lungo **BR** Enxágue o reservatório de água, encha-o com água potável fresca e pressione o botão Lungo **EL** Ξεπλύνετε το δοχείο νερού, γεμίστε το με φρέσκο πόσιμο νερό και πατήστε το κουμπί Lungo **CN** 冲洗水箱，注入常溫飲用水，按下大杯咖啡按鍵开始冲洗 **HK** 沖洗水箱，注入食水，再按下長杯按鈕 **TW** 清洗水箱，再將水箱注滿飲用水並按下大杯咖啡鍵 **KR** 물통을 헹구고, 신선한 음용수를 채운 뒤 롱고 버튼 누르기 **MS** Bilas tangki air, isi dengan air bersih dan tekan butang 'Lungo' **AR** إغسل خزان الماء ثم امأله بماء عذب طازج واضغط لونغو



9. Repeat step 8

FR Répéter l'étape 8 **ES-LATAM** Repita el paso 8 **BR** Repita a etapa 8 **EL** Επαναλάβετε το βήμα 8 **CN** 重复步骤8 **HK** 重複步驟8 **TW** 重複步驟8 **KR** 8번의 행금 과정 반복하기 **MS** Ulang langkah 8 **AR** أعد تطبيق الخطوة 8

10. Exit descaling mode

FR Sortir du mode détartrage **ES-LATAM** Salga del modo de descalcificación **BR** Saia do modo de descalcificação **EL** Τερματίστε τη λειτουργία αφαίρεσης καθαλατώσεων **CN** 同时按住两个咖啡键5秒钟，退出除垢模式 **HK** 退出除磷模式 **TW** 離開除鈣模式 **KR** 디스케일링 모드 나가기 **MS** Keluar dari mod pembersihan kerak **AR** أخرج من وضعية إزالة الترسبات

INISSIA / PIXIE

Water hardness	CaCO ₃ (Calcium Carbonate)	Descaling after ☕ (40 ml / 1.35 fl oz)
HIGH	360 mg/l	1000
MEDIUM	180 mg/l	2000
LOW	0 mg/l	4000

CITIZ / ESSENZA MINI

Water hardness	CaCO ₃ (Calcium Carbonate)	Descaling after ☕ (40 ml / 1.35 fl oz)
HIGH	360 mg/l	300
MEDIUM	180 mg/l	600
LOW	0 mg/l	1200

Water hardness

FR Dureté de l'eau **ES-LATAM** Dureza del agua **BR** Dureza da água **EL** Σκληρότητα νερού **CN** 水硬度 **HK** 水硬度 **TW** 水質硬度 **KR** 물 경도 **MS** Kekerasan air **AR** درجة صلابة المياه

HIGH - MEDIUM - LOW

FR ÉLEVÉE - MOYENNE - FAIBLE **ES-LATAM** ALTA - MEDIA - BAJA **BR** ALTA - MÉDIA - BAIXA **EL** ΥΨΗΛΗ - ΜΕΣΑΙΑ - ΧΑΜΗΛΗ **CN** 高-中-低 **HK** 高-中-低 **TW** 高-中-低 **KR** 연수 - 중수 - 경수 **MS** TINGGI - SEDERHANA - RENDAH **AR** عالية - متوسطة - منخفضة

Calcium Carbonate

FR Carbonate de calcium **ES-LATAM** Carbonato de calcio **BR** Carbonato de cálcio **EL** Ανθρακικό ασβέστιο **CN** 碳酸鈣 **HK** 碳酸鈣 **TW** 碳酸鈣 **KR** 탄산 칼슘 **MS** Kalsium Karbonat **AR** كربونات الكالسيوم

Descaling after

FR Détartre après **ES-LATAM** Descalcificar después de **BR** Descalcificação após **EL** Αφαίρεση καθαλατώσεων μετά από **CN** 应在制备如下杯数咖啡后进行除垢 **HK** 在達到下列沖調次數後，開始除垢 **TW** 在達到下列調製次數後，開始除垢 **KR** 디스케일링이 필요한 추출 잔수 **MS** Selepas pembersihan kerak **AR** إزالة الترسبات بعد ذلك

6 TROUBLESHOOTING

FR PANNES ES-LATAM SOLUCIÓN DE PROBLEMAS BR SOLUÇÃO DE PROBLEMAS EL ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ CN 故障排除 HK 問題解答 TW 故障排除 KR 문제 해결 MS PENYELESAIAN MASALAH استكشاف الأخطاء وإصلاحها AR

EN

No light indicator	<ul style="list-style-type: none"> Check the power outlet, plug, voltage, and fuse. In case of problems, call Nespresso.
No coffee, no water	<ul style="list-style-type: none"> First use: fill water tank with warm water (max. 55 ° C / 130 F) and run through machine according to instructions on page 10. Water tank is empty. Fill water tank. Descalcify if necessary; see Descaling section.
Coffee comes out very slowly	<ul style="list-style-type: none"> Flow speed depends on the coffee variety. Descalcify if necessary; see Descaling section.
Coffee is not hot enough	<ul style="list-style-type: none"> Descalcify if necessary; see Descaling section.

FR

Pas de voyant lumineux	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez la prise de courant, la fiche, la tension et le fusible. En cas de problème, appelez Nespresso.
Pas de café, pas d'eau	<ul style="list-style-type: none"> Première utilisation: rincer la machine à l'eau chaude (max. 55 ° C) et faire fonctionner la machine conformément aux instructions de la page 10. Le réservoir d'eau est vide. Remplir le réservoir d'eau. Détartrer si nécessaire; voir section détartrage.
Le café s'écoule très lentement	<ul style="list-style-type: none"> La vitesse d'écoulement dépend du type de café. Détartrer si nécessaire; voir section détartrage.
Le café n'est pas assez chaud	<ul style="list-style-type: none"> Détartrer si nécessaire; voir section détartrage.

ES-LATAM

No hay luz de indicador	<ul style="list-style-type: none"> Revise el cordón, la conexión, el voltaje y el fusible. En caso de problemas, contacte a Nespresso.
No hay flujo de café ni agua	<ul style="list-style-type: none"> Primer uso: llene el tanque de agua con agua tibia (máximo a 55 ° C / 130 F) y deje que fluya en la máquina de acuerdo a las instrucciones de la página 10. El tanque de agua está vacío: llene el tanque de agua. Descalcifique de ser necesario; ver "Descalcificación".
El café fluye de manera lenta	<ul style="list-style-type: none"> La velocidad de flujo depende de la variedad de café. Descalcifique de ser necesario; ver "Descalcificación".
El café no está lo suficientemente caliente	<ul style="list-style-type: none"> Descalcifique de ser necesario; ver "Descalcificación".

BR

Nenhum indicador de luz	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique a tomada, o conector, a tensão e o fusível. Caso tenha problemas, ligue para a Nespresso.
Sem café, sem água	<ul style="list-style-type: none"> • Primeiro uso: encha o reservatório de água com água quente (no máx. 55 °C) e deixe passar a água pela máquina de acordo com as instruções da página 10. • O reservatório de água está vazio. Encha o reservatório de água. • Faça a descalcificação, se necessário; consulte a seção Descalcificação.
O café sai lentamente	<ul style="list-style-type: none"> • A velocidade do fluxo depende da variedade do café. • Descalcifique, se necessário; consulte a seção Descalcificação.
O café não está suficientemente quente	<ul style="list-style-type: none"> • Descalcifique, se necessário; consulte a seção Descalcificação.

EL

Δεν ανάβει καμία φωτεινή ένδειξη	<ul style="list-style-type: none"> • Ελέγξτε την πρίζα, το φις, την τάση και την ασφάλεια. Σε περίπτωση προβλήματος, καλέστε τη Nespresso.
Δεν βγαίνει ούτε καφές ούτε νερό	<ul style="list-style-type: none"> • Πρώτη χρήση: Γεμίστε το δοχείο νερού με ζεστό νερό (έως 55° C / 130 F) και ξεπλύνετε τη μηχανή ακολουθώντας τις οδηγίες που παρέχονται στη σελίδα 10. • Το δοχείο νερού είναι άδειο. Γεμίστε το δοχείο νερού. • Αν χρειαστεί, καθαρίστε τα άλατα. Βλ. ενότητα Αφαίρεση καθαλατώσεων.
Ο καφές βγαίνει πολύ αργά	<ul style="list-style-type: none"> • Η ταχύτητα της ροής εξαρτάται από την ποικιλία του καφέ. • Αν χρειαστεί, καθαρίστε τα άλατα. Βλ. ενότητα Αφαίρεση καθαλατώσεων.
Ο καφές δεν είναι αρκετά ζεστός	<ul style="list-style-type: none"> • Αν χρειαστεί, καθαρίστε τα άλατα. Βλ. ενότητα Αφαίρεση καθαλατώσεων.

CN

灯不亮	<ul style="list-style-type: none"> • 检查电源插座、电源插头、电压和保险。如仍有问题，请致电Nespresso。
无咖啡和水流出	<ul style="list-style-type: none"> • 首次使用：在水箱中注入温水（最高不能超过55摄氏度），根据第10页指引操作机器。 • 水箱内水位不够，在水箱内注入更多的水。 • 如需给咖啡机除垢；请参考除垢指引章节。
咖啡流出速度很慢	<ul style="list-style-type: none"> • 咖啡流速与粉囊种类有关。 • 如需给咖啡机除垢；请参考除垢指引章节。
咖啡不够热	<ul style="list-style-type: none"> • 如需给咖啡机除垢；请参考除垢指引章节。

HK

沒有燈號	<ul style="list-style-type: none"> • 檢查電源、電插座、電壓及保險絲。如有問題，請聯絡 Nespresso。
沒有咖啡或水流出	<ul style="list-style-type: none"> • 首次使用：在水箱中注入暖水（最高55°C／130°F），然後按照第10頁的指引啟動咖啡機。 • 如水箱沒水，請加入食水。 • 如有需要，請為咖啡機除磷；請參閱除磷部分。

咖啡流出非常緩慢	<ul style="list-style-type: none"> 流出速度視乎咖啡而異。 如有需要，請為咖啡機除磷；請參閱除磷部分。
咖啡不夠熱	<ul style="list-style-type: none"> 如有需要，請為咖啡機除磷；請參閱除磷部分。

TW

顯示燈號不亮	<ul style="list-style-type: none"> 檢查總電源、插座、電壓及保險絲。如有問題，請致電 Nespresso 俱樂部。
沒有咖啡，沒有水	<ul style="list-style-type: none"> 第一次使用，注入最高不超過55°C的溫水 再依第10頁說明操作。 當水箱無水時，請注滿水箱。 如需除垢，請參除垢章節。
咖啡流出速度過慢	<ul style="list-style-type: none"> 咖啡流出速度視咖啡種類而定。 如需除垢，請參除垢章節。
咖啡溫度不足	<ul style="list-style-type: none"> 如需除垢，請參除垢章節。

KR

불이 들어오지 않습니다	<ul style="list-style-type: none"> 전력, 플러그, 전압, 퓨즈를 확인합니다. 문제가 계속되면 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오.
커피나 물이 나오지 않습니다	<ul style="list-style-type: none"> 첫 사용시 : 물통에 따뜻한 물을 채우고 (최대 55° C / 130 F) 페이지 10의 안내에 따라 머신을 작동시킵니다. 물통이 비었습니다. 물통을 채웁니다. 만약 디스케일링이 필요하면 디스케일링 부분을 참조하십시오.
커피가 매우 천천히 나옵니다	<ul style="list-style-type: none"> 캡슐의 종류에 따라 추출 시간이 다를 수 있습니다. 만약 디스케일링이 필요하면 디스케일링 부분을 참조하십시오.
커피가 충분히 뜨겁지 않습니다	<ul style="list-style-type: none"> 만약 디스케일링이 필요하면 디스케일링 부분을 참조하십시오.

MS

Tiada lampu penunjuk	<ul style="list-style-type: none"> Periksa soket dinding, palam, voltan, dan fius. Jika ada masalah, hubungi Nespresso.
Tiada kopi, tiada air	<ul style="list-style-type: none"> Penggunaan pertama kali: Isi tangki air dengan air suam (maks. 55° C / 130 F) dan ikut langkah penggunaan pertama di muka surat 10. Tangki air kosong. Isi tangki air. Pembersihan kerak jika perlu: rujuk bahagian pembersihan kerak.
Kopi keluar dengan sangat lambat	<ul style="list-style-type: none"> Kelajuan aliran bergantung pada jenis kopi. Pembersihan kerak jika perlu: rujuk bahagian pembersihan kerak.
Kopi tidak cukup panas	<ul style="list-style-type: none"> Pembersihan kerak jika perlu: rujuk bahagian pembersihan kerak.

تحقق من مأخذ الطاقة والقباس ووصول التيار الكهربائي والقاطع (الفيزو). في حال استمرت المشكلة اتصل بنسبريسو.	ضوء الماكينة مطفأ
---	-------------------


AR

<ul style="list-style-type: none"> • عند الاستخدام الأول: إملأ خزان الماء بمياه دافئة (درجة الحرارة القصوى ٥٥ درجة مئوية / ١٣٠ فهرنهايت) وتابع إرشادات التشغيل كما هي واردة في الصفحة ١٠. • خزان الماء فارغ. إملأ خزان الماء. • قم بإزالة الترسبات إذا كان ذلك ضرورياً - راجع قسم إزالة الترسبات للإرشادات. 	<p>الماكينة لا تعطي قهوة أو ماء</p>
<ul style="list-style-type: none"> • يعتمد تدفق القهوة على تنويع القهوة. • قم بإزالة الترسبات إذا كان ذلك ضرورياً - راجع قسم إزالة الترسبات للإرشادات. 	<p>القهوة تتدفق ببطء شديد</p>
<ul style="list-style-type: none"> • قم بإزالة الترسبات إذا كان ذلك ضرورياً - راجع قسم إزالة الترسبات للإرشادات. 	<p>القهوة ليست ساخنة بما فيه الكفاية</p>


7 SPECIFICATIONS

FR SPÉCIFICATIONS ES-LATAM ESPECIFICACIONES BR ESPECIFICAÇÕES
 EL ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ CN 规格 HK 規格 TW 規格 KR 머신
 사양 MS SPESIFIKASI المواصفات AR


CITIZ

	220-240 V, 50-60 Hz, 1 260 W BR, KR: 220 V~, 60 Hz, 1 150 W • BR: 127 V~, 60 Hz, 1 420 W • CA, US: 120 V~, 60 Hz, 1 260 W • CN: 220 V~, 50 Hz, 1 150 W					
	Nespresso	Bork	Breville	DeLonghi	KRUPS	Magimix
	C113, D113	C532	BEC630	EN167	XN741	M196


ESSENZA MINI

	220-240 V, 50-60 Hz, 1 200-1 310 W BR, KR: 220 V, 60 Hz, 1 200 W • BR, MX: 127 V, 60 Hz, 1 330 W • CA, CO, DO, US: 120 V, 60 Hz, 1 255 W • CN: 220 V, 50 Hz, 1 200 W • TW: 110 V, 60 Hz, 1 170 W					
	Nespresso	Bork	Breville	DeLonghi	KRUPS	Magimix
	C30, D30	-	BEC220, BEC250	EN85	XN110, XN111	M115

INISSIA

	220-240 V, 50-60 Hz, 1 150-1 260 W BR, KR: 220 V, 60 Hz, 1 150 W • BR, MX: 127 V, 60 Hz, 1 280 W • CA, CO, DO, US: 120 V, 60 Hz, 1 200 W • CN: 220 V, 50 Hz, 1 200 W • TW: 110 V, 60 Hz, 1 120 W					
	Nespresso	Bork	Breville	DeLonghi	KRUPS	Magimix
	C40, D40	-	BEC200	EN80	XN100, XN101	M105

PIXIE



220-240 V, 50-60 Hz, 1 260 W

BR, KR: 220 V, 60 Hz, 1 150 W • BR, MX: 127 V, 60 Hz, 1 350 W • CA, CO, DO, PA, US: 120 V, 60 Hz, 1 160 W • CL, CN: 220 V, 50 Hz, 1 150 W • DO, TW: 110 V, 60 Hz, 1 000 W • PH: 220 V, 60 Hz, 1 200 W

Nespresso	Bork	Breville	DeLonghi	KRUPS	Magimix
C61, D61	-	BEC430, BEC460	EN124	XN304, XN305	M112

8 ENERGY SAVING MODE

FR MODE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE **ES-LATAM** MODO AHORRO DE ENERGÍA
BR MODO DE ECONOMIA DE ENERGIA **EL** ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ
ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ **CN** 节能模式 **HK** 節能模式 **TW** 節能模式 **KR** 에너지 절전
모드 **MS** MOD JIMAT TENAGA وضع توفير الطاقة **AR**



ECO MODE: 3 min (Essenza Mini)

FR MODE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE: 3 MN **ES-LATAM** ECO MODE: 3 MIN **BR** MODO
ECOLÓGICO: 3 MINUTOS **EL** ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ECO: 3 ΛΕΠΤΑ **CN** 节能模式: 3分钟未使用后进入节
能模式 **HK** 節能模式: 3分鐘 **TW** 節能模式: 3分鐘 **KR** 절전 모드: 3분 **MS** MOD 'ECO': 3 MIN
وضع الترشيد البيئي: ٣ دقائق **AR**



AUTO OFF: 9 min

FR ARRÊT AUTOMATIQUE: 9 MN **ES-LATAM** APAGADO AUTOMÁTICO: 9 MIN
BR DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO: 9 MINUTOS **EL** ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ:
9 ΛΕΠΤΑ **CN** 自动关机: 9分钟 **HK** 自動關機: 9分鐘 **TW** 自動關機: 9分鐘 **KR** 자동 꺼짐: 9분
MS PEMATIAN KUASA AUTOMATIK: 9 MIN إيقاف التلقائي: ٩ دقائق **AR**

TO CHANGE THIS SETTING

FR POUR MODIFIER CE RÉGLAGE **ES-LATAM** PARA CAMBIAR ESTOS AJUSTES **BR** PARA ALTERAR
ESSA CONFIGURAÇÃO **EL** ΓΙΑ ΝΑ ΑΛΛΑΞΕΤΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ **CN** 改变此设置 **HK** 更改設
定 **TW** 變更設定 **KR** 절전 모드 변경하기 **MS** UNTUK MENUKAR TETAPAN لتغيير هذا الضبط **AR**



1. Machine OFF - press and hold the Espresso button

FR Lorsque la machine est en mode arrêt, appuyer et maintenir la touche Espresso **ES-LATAM** Apague la
máquina - presione y mantenga el botón Espresso **BR** Máquina desligada - mantenha pressionado o botão
Espresso **EL** Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Espresso με απενεργοποιημένη τη μηχανή **CN** 首先使机器处

于关机状态-然后按住浓缩咖啡按钮5秒钟 **HK** 關機狀態 (OFF) - 長按濃縮咖啡按鈕 **TW** 機器關機時,持續按下濃縮咖啡鍵 **KR** 머신 전원 끄기 - 에스프레소 버튼을 누른 상태 유지 하기 **MS** Mematikan mesin - Tekan dan tahan tombol Espresso **AR** أطفئ الماكينة - اضغط مع الاستمرار على زر اسبريسو



2. Press Espresso button

FR Appuyer sur la touche Espresso **ES-LATAM** Presione el botón Espresso **BR** Pressione o botão Espresso **EL** Πατήστε το κουμπί Espresso **CN** 按1次浓缩咖啡按钮:设置30分钟后自动关机;按2次浓缩咖啡按钮:设置9分钟后自动关机 **HK** 按下濃縮咖啡按鈕 **TW** 按下濃縮咖啡鍵 **KR** 에스프레소 버튼 누르기 **MS** Tekan tombol Espresso **AR** اضغط زر اسبريسو

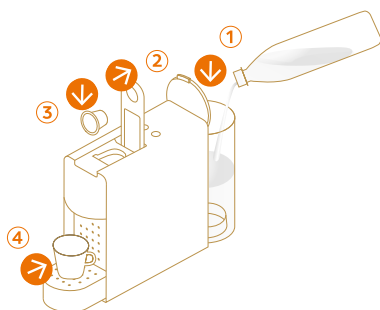


3. To exit - press and hold the Lungo button

FR Pour sortir - appuyer et maintenir la touche Lungo **ES-LATAM** Para salir - presione y mantenga el botón Lungo **BR** Para sair - mantenha pressionado o botão Lungo **EL** Για έξοδο, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Lungo **CN** 如需退出:按住大杯咖啡按钮5秒钟 **HK** 退出 - 長按長杯咖啡按鈕 **TW** 持續按下大杯咖啡鍵以離開節能設定模式 **KR** 나가기 - 롱고 버튼 누르기 **MS** Untuk Keluar - Tekan dan tahan tombol Lungo **AR** للخروج - اضغط مع الاستمرار على زر لونغو

9 PERSONALIZE YOUR COFFEE SIZE

FR PERSONNALISER VOTRE TAILLE DE CAFÉ **ES-LATAM** PERSONALICE EL TAMAÑO DE TAZA **BR** PERSONALIZE O TAMANHO DO CAFÉ
EL ΕΞΑΤΟΜΙΚΕΥΣΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ ΚΑΦΕ **CN** 个性化咖啡杯量设置 **HK** 自訂咖啡杯量大小 **TW** 預設個人水量 **KR** 추출량 설정하기 **MS** TETAP SAIZ KOPI PERIBADI ANDA **AR** تخصيص مقدار القهوة



1. Fill with fresh potable water, insert a capsule and place a cup

FR Remplir le réservoir d'eau potable, insérer une capsule et placer une tasse sous la sortie café
ES-LATAM Llene el tanque de agua con agua potable, inserte una cápsula y coloque una taza **BR** Encha o reservatório com água potável, insira uma cápsula e coloque uma xícara **EL** Γεμίστε το δοχείο με φρέσκο πόσιμο νερό και τοποθετήστε μια κάψουλα και ένα ποτήρι **CN** 注入常溫飲用水，插入一顆粉囊並放置咖啡杯 **HK** 注入食水，放入粉囊，並放置咖啡杯 **TW** 注入飲用水於水箱，並置入膠囊和放置咖啡杯 **KR** 신선한 음용수를 채우고, 캡슐을 넣은 후 컵 준비하기 **MS** Penuhi tangki air dengan air bersih, masukkan kapsul dan letakkan cawan **AR** إملا بماء عذب طازج ثم أدخل كبسولة قهوة وضع الفنجان



2. Press and hold the chosen Coffee

FR Appuyer et maintenir la touche café de votre choix **ES-LATAM** Presione y mantenga el café seleccionado
BR Mantenha pressionado o botão do café escolhido **EL** Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί που αντιστοιχεί στον καφέ που θέλετε **CN** 按住需要调整杯量的咖啡按键 **HK** 選擇想改動的咖啡，並長按沖調按鈕 **TW** 持續按下濃縮咖啡或大杯咖啡鍵
KR 설정하려는 커피 버튼을 누르고 유지하기 **MS** Tekan dan tahan kopi yang dipilih
AR اضغط مع الاستمرار على القهوة التي تريدها



3. Release the button when desired quantity is reached

FR Relâcher la touche lorsque la quantité souhaitée est atteinte **ES-LATAM** Suelte el botón cuando el volumen deseado sea alcanzado **BR** Solte o botão ao atingir o volume desejado **EL** Όταν παραχθεί η επιθυμητή ποσότητα καφέ, αφήστε το κουμπί **CN** 到达满意杯量后放开按键 **HK** 當達至想要的杯量時，放開按鈕 **TW** 當達預設水量，請放開按键 **KR** 원하는 만큼 추출되면 누르고 있던 버튼에서 손을 뗍니다 **MS** Lepaskan butang apabila kuantiti yang diingini dicapai
AR ارفع إصبعك عن الزر عندما تصل كمية القهوة في الفنتجان إلى المقدار المطلوب



4. New water volume now programmed

FR Le nouveau volume d'eau est maintenant programmé **ES-LATAM** Nuevo volumen programado **BR** O novo volume de água estará programado **EL** Η νέα ρύθμιση όγκου νερού έχει προγραμματιστεί **CN** 新的杯量已经在程序中设定
HK 全新水量設定已儲存 **TW** 水量預設值已儲存 **KR** 새로운 추출량 설정 완료 **MS** Jumlah air baru kini telah diprogramkan
AR تمّت الآن برمجة الماكينة بكمية جديدة من الماء وفقاً لتفضيلك

10 RESET TO FACTORY SETTINGS

FR RÉTABLIR LES PARAMÈTRES DE RÉGLAGE EN USINE

ES-LATAM RESTABLECER LOS AJUSTES DE FÁBRICA **BR** REDEFINIÇÃO PARA CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA **EL** ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ **CN** 恢复出厂设置 **HK** 回復原廠設

定 **TW** 回復原廠設定 **KR** 공장 출하 설정으로 초기화 **MS** KEMBALI KEPADA TETAPAN KILANG **AR** استعادة إعدادات المصنع



1. Machine OFF - press and hold the Lungo button

FR Lorsque la machine est éteinte, appuyer sur la touche Lungo **ES-LATAM** Apague la máquina - presione y mantenga el botón Lungo **BR** Máquina desligada - mantenha pressionado o botão Lungo **EL** Πατήστε

παράτεταμένα το κουμπί Lungo με απενεργοποιημένη τη μηχανή **CN** 首先使机器处于关机状态-然后按住大杯按键5秒钟 **HK** 關機狀態 (OFF) - 長按長杯咖啡按鈕 **TW** 機器關機狀態時,持續按下大杯咖啡鍵 **KR** 머신 전원

끄기-롱고 버튼을 누르고 누른 상태를 유지 합니다 **MS** Matikan mesin - tekan dan tahan butang Lungo **AR** أطفئ الماكينة - اضغط مع الاستمرار على زر لونغو

i FACTORY SETTINGS

FR PARAMÈTRES DE RÉGLAGE EN USINE **ES-LATAM** AJUSTES DE FÁBRICA **BR** CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA **EL** ΕΡΧΟΣΤΑΣΙΑΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ **CN** 出厂设置 **HK** 原廠設定 **TW** 原廠設定 **KR** 공장 출하 설정값 **MS** TETAPAN KILANG إعدادات المصنع **AR**



Espresso

40 ml / 1.35 fl oz

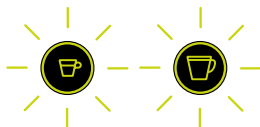


Lungo

110 ml / 3.75 fl oz



3 x



2. Factory settings restored

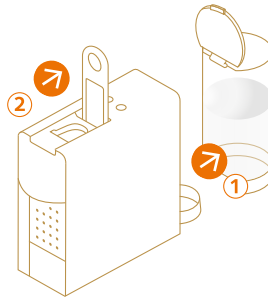
FR Réglages d'usine restaurés **ES-LATAM** Ajustes de fábrica restaurados **BR** As configurações de fábrica estarão restauradas **EL** Έχει γίνει επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων **CN** 已经恢复出厂设置 **HK** 已回復原廠設定 **TW** 已回復原廠設定 **KR** 공장 출하 설정으로 변경 완료 **MS** Tetapan kilang dipulihkan تمت استعادة إعدادات المصنع **AR**

11

EMPTYING THE SYSTEM

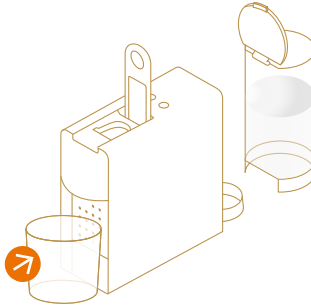
BEFORE A PERIOD OF NON-USE AND FOR FROST PROTECTION, OR BEFORE A REPAIR

FR VIDANGE DU SYSTÈME AVANT UNE PÉRIODE D'INUTILISATION, POUR LE PROTÉGER DU GEL OU AVANT UNE RÉPARATION **ES-LATAM** VACIADO DEL SISTEMA ANTES DE UN PERIODO SIN UTILIZACIÓN, PARA PROTECCIÓN CONTRA EL CONGELAMIENTO O ANTES DE UNA REPARACIÓN **BR** ESVAZIANDO O SISTEMA ANTES DE UM PERÍODO SEM USO, PARA A PROTEÇÃO CONTRA CONGELAMENTO OU ANTES DE UM REPARO **EL** ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΑΝ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΠΑΡΑΜΕΙΝΕΙ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΚΤΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΑΓΕΤΟ, Η ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΕΠΙΣΚΕΥΗ **CN** 清空管路中的水 将长时间不使用机器和预防结霜，或在维修之前 **HK** 清空系統 以預備長期停用、作防霜保護或進行維修 **TW** 清空系統 經長期停用，防霜保護或修理前 **KR** 머신 내부의 물 비우기 장기간 사용 계획이 없는 경우 또는 동파 방지나 수리 보내기 전 **MS** MENGOSONGKAN SISTEM SEBELUM TEMPOR TIDAK DIGUNAKAN DAN UNTUK PERLINDUNGAN FROS, ATAU SEBELUM PEMBAIKAN **AR** تفريغ الماكينة قبل لفترة طويلة دون استخدام أو للحماية ضد تجمد السوائل أو قبل صيانة الماكينة



1. Machine OFF - remove water tank and open the lever

FR Lorsque la machine est éteinte, retirer le réservoir d'eau et soulever le levier **ES-LATAM** Apague la máquina - retire el tanque de agua y abra la palanca **BR** Máquina desligada - remova o reservatório de água e levante a alavanca **EL** Αφαιρέστε το δοχείο νερού και ανοίξτε τον μοχλό, με απενεργοποιημένη τη μηχανή **CN** 机器处于关机状态-移除水箱，抬起手柄 **HK** 關機狀態 (OFF) - 取出水箱並打開槓桿 **TW** 機器關機 - 移開水箱及打開拉桿 **KR** 머신 전원 끄기 - 물통 분리하고 손잡이 열기 **MS** Matikan mesin - keluarkan tangki air and angkat tuil **AR** أطفئ الماكينة - إنزع خزان الماء وافتح المقبض



2. Place a container under the coffee outlet

FR Placer un récipient sous la sortie café **ES-LATAM** Coloque un contenedor debajo de la salida de café **BR** Coloque um recipiente sob a saída de café **EL** Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο εκροής καφέ **CN** 在咖啡出口下方放置一个容器 **HK** 將容器放在咖啡出口 **TW** 將容器放在咖啡出口下方 **KR** 커피 추출구 아래 빈 용기 놓기 **MS** Letak bekas dibawah alur keluar kopi **AR** ضع حاوية تحت مخرج القهوة



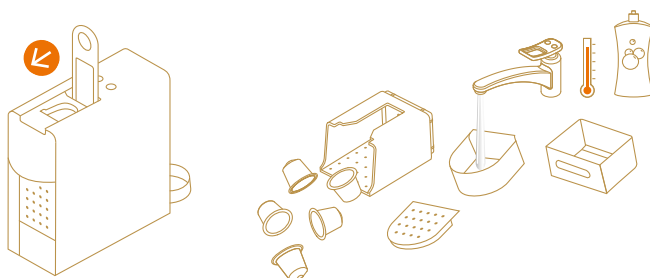
3. Press and hold both buttons

FR Appuyer et maintenir les touches Espresso et Lungo en même temps **ES-LATAM** Presione y mantenga ambos botones **BR** Mantenha pressionados os dois botões **EL** Κρατήστε ταυτόχρονα πατημένα και τα δύο κουμπιά **CN** 同时按住两个咖啡按键5秒钟 **HK** 長按兩個按鈕 **TW** 同時按壓濃縮咖啡和大杯咖啡鍵 **KR** 두 개 버튼 동시에 누르고 기다리기 **MS** Tekan dan tahan kedua-dua butang **AR** اضغط مع الاستمرار على الزرين معاً



Machine switches off when the procedure is finished

FR La machine s'éteint automatiquement à la fin de la procédure **ES-LATAM** La máquina se apaga y el proceso ha concluido. **BR** A máquina será desligada quando o procedimento estiver terminado **EL** Η μηχανή θα απενεργοποιηθεί όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία **CN** 清水结束后机器会自动关机 **HK** 完成後，咖啡機會自動關機 **TW** 當程序完成後，機器將自動關機 **KR** 물 비우기가 끝나면 머신 전원이 꺼집니다 **MS** Mesin akan dimatikan bila prosedur selesai **AR** ستطفئ الماكينة عند انتهاء العملية



4. Empty and clean

FR Vider et nettoyer **ES-LATAM** Vacie y limpie el aparato **BR** Esvazie e limpe **EL** Αδειάστε και καθαρίστε τη μηχανή **CN** 清空和清洁 **HK** 清空並清洗咖啡機 **TW** 清空和清潔 **KR** 비우고 청소하기 **MS** Kosongkan dan bersihkan **AR** فارغة ونظيفة

12 DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION

FR RECYCLAGE ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

ES-LATAM DESECHO Y PROTECCIÓN DEL AMBIENTE **BR** DESCARTE

E PROTEÇÃO AMBIENTAL **EL** ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ ΚΑΙ

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ **CN** 处置和环境保护 **HK** 棄置與環

保 **TW** 廢棄處理與環境保護 **KR** 머신 폐기 및 환경 보호 **MS** PELUPUSAN DAN

PERLINDUNGAN ALAM SEKITAR

التخلص من الماكينة وحماية البيئة **AR**

EN This appliance complies with the EU Directive 2012/19/EC. Packaging materials and appliance contain recyclable materials. Your appliance contains valuable materials that can be recovered or can be recycled. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw materials. Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities. To know more about **Nespresso** sustainability strategy, go to www.nespresso.com/positive

FR Cet appareil est conforme à la Directive de l'UE 2012/19/CE. Les matériaux d'emballage et l'appareil contiennent des matières recyclables. Votre appareil contient des matériaux valorisables qui peuvent être récupérés ou recyclés. Le tri des matériaux en différentes catégories facilite le recyclage des matières premières valorisables. Déposer l'appareil à un point de collecte. Pour obtenir des renseignements sur le recyclage, contacter les autorités locales. Pour en savoir plus sur les engagements de **Nespresso** en matière de recyclage et de protection de l'environnement, rendez-vous sur www.nespresso.com/positive

ES-LATAM Este aparato está en cumplimiento con lo estipulado por la EU 2012/19/EC. Los materiales de empaque y el aparato contienen piezas que pueden ser recicladas. Su aparato cuenta con piezas valiosas que pueden ser recuperadas o recicladas. La separación de los materiales en diferentes tipos facilita su reciclaje. Deje el aparato en un punto de recolección. Puede obtener información sobre el desecho con las autoridades locales. Para saber más

sobre la estrategia de sustentabilidad **Nespresso**, consulte www.nespresso.com/positive

BR Este aparelho está em conformidade com a Diretiva da UE 2012/19/EC. As embalagens e o aparelho contêm materiais recicláveis. Seu aparelho contém materiais valiosos que podem ser recuperados ou reciclados. A separação de materiais residuais em diferentes tipos facilita a reciclagem de matérias-primas valiosas. Deixe o aparelho em um ponto de coleta. Você pode obter mais informações sobre descarte com as autoridades locais responsáveis. Para saber mais sobre a estratégia de sustentabilidade da **Nespresso**, acesse <https://www.nespresso.com/br/pt/como-reciclar>

EL Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με την ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΚ. Η συσκευή και η συσκευασία της περιέχουν ανακυκλώσιμα υλικά. Η συσκευή περιέχει πολύτιμα υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν. Ο διαχωρισμός των υπόλοιπων άχρηστων υλικών σε διαφορετικούς τύπους διευκολύνει την ανακύκλωση των πολύτιμων πρώτων υλών. Παραδώστε τη συσκευή σε ένα σημείο συλλογής. Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες για τη διάθεση των απορριμμάτων από τους τοπικούς φορείς. Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με τη στρατηγική της **Nespresso** για θέματα βιωσιμότητας, ανατρέξτε στη διεύθυνση www.nespresso.com/positive

CN 本机器依从欧盟的法规EU Directive 2012/19/EC。包装材料及机器本身均包含一些可回收材料。您的咖啡机包含一些有价值的材料，这些材料可以被回收再利用。分类剩余的材料以便于后续回收。把机器送到收集点。您可以通过本地的相关机构获得电器处理的信息。请登陆 www.nespresso.com/positive 了解更多Nespresso的可持续发展战略相关信息。

HK 本咖啡機符合 EU Directive 2012/19/EC 要求。所有包裝物料和產品本身均有採用循環再造物料。您的咖啡機包含有價值而可回收或循環再造的物料。只要將廢棄物分開處理，即可將用價值的原材料循環再造。請將本產品棄置於環保收集站。您可透過本地的環保機構查詢有關詳情。如欲了解更多有關 **Nespresso** 可持續發展策略的詳情，請瀏覽 www.nespresso.com/positive

TW 本產品符合歐盟指令2012/19/EU。包裝物料及咖啡機採用可回收或再利用的材質製成。您的咖啡機含有可恢復或循環再用的重要物料，將剩餘廢料分類，可有助回收此等可貴的物料。將咖啡機器至於收集點，建議您可向當地有關部門洽詢或索取棄置處理相關資料。想要了解更多關於**Nespresso**永續發展策略，請至 www.nespresso.com/positive

KR 이 머신은 EU 지시 2012/19/EC 를 준수합니다. 포장재 및 머신은 재활용 가능한 재료들을 포함하고 있습니다. 폐기시 원재료별로 분리 배출하면 재활용이 쉬워집니다. 소형 폐 가전 머신 무상 수거 등을 이용하여 머신을 폐기할 수 있습니다. 머신 폐기에 관한 정보는 거주지 관할 관청에서 얻으실 수 있습니다. 네스프레소의 지속 가능 전략에 대해 더 자세히 알려면 www.nespresso.com/positive 를 방문하십시오.

MS Perkakas ini mematuhi EU Directive 2012/19/EC. Bahan bungkusan dan perkakas mengandungi bahan boleh kitar semula. Perkakas anda mengandungi bahan berharga yang boleh dipulihkan atau boleh dikitar semula. Pemisahan bahan buangan yang tertinggal mengikut jenis bahan memudahkan proses kitar semula bahan mentah berharga. Tinggalkan perkakas di titik pengumpulan. Anda boleh mendapatkan maklumat mengenai pelupusan daripada pihak berkuasa tempatan anda. Untuk mengetahui secara lebih lanjut mengenai strategi kemampanan **Nespresso**, layari laman www.nespresso.com/positive

AR يتوافق هذا الجهاز مع توجيه الاتحاد الأوروبي ٢٠١٢/١٩/EC. مواد التغليف والجهاز يحتويان على مواد قابلة لإعادة التدوير. يحتوي الجهاز على مواد يمكن استردادها أو إعادة تدويرها. لذلك ننصح بفصل أجزاء الماكينة وفقاً لأنواعها المختلفة حتى يسهل إعادة تدوير المواد الخام. اترك الجهاز عند نقطة الاستلام. يمكنك الحصول على المعلومات اللازمة حول التخلص من الجهاز أو تصريفه من السلطة المحلية في مكان إقامتك. لمعرفة المزيد عن استراتيجية نسبريسو للاستدامة، زوروا الموقع الإلكتروني www.nespresso.com/positive

